

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		<b>Delivery note</b>				Page 1 of 1 VDA 4994		
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(6) Freight		(7) Receipt		(3) Delivery note 80513867		
				Paid		Unpaid		Wagon		Forward.
				Paid		Unpaid		(8) Pick-Up-Sheet		
				Cargo		Foreign vehicle		(9) Date		
				Express		Own vehicle				
								Post		Own vehicle
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004486101						(15) Supplementary data		(12) Our reference Mark Schieweck
								(14) Order confirmation 30007580		
(19) Shipping type Schnellfracht Expr. S		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark H37LPM01		(23) Total Weight (KG) Gross 28.03		(24) Net 8.19
(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249		
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks		
10	40000912 9009087561	O-Ring OX39 Gleit-IG Batch 0000108538 Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metall.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Date of manufacture: Apr 11, 2024				1.000	PC			
900008	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno				4	PC	30043		
900009	61000312 TBA-501568	4 x 250 PC Palette800x600mmMagnaModugno				1	PC			
900010	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn				1	PC			
		<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>Joe</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>2.2.24</i> Firma: <i>Q</i>								
		<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 LUG 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
		(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date										
Name										

1) Absender  
**DT Wallstabe & Schneider**  
 Straße der Dichtungstechnik 2  
 94559 Niederwinkling

5) Beladestelle **1010 DTWS**

8) Sendungsnummer **78226**

2) Lieferantenummer **91005190**

11) Auftraggeber  
**Magna PT S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO (BARI)  
 ITALIEN

12) Kundennummer **116034**

14) Warenempfänger  
**Magna PT S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO (BARI)  
 ITALIEN

3) Speditionsauftragsnummer

4) Nummer des Versenders beim Spediteur

# Speditionsauftrag

6) Datum **01.07.2024** 7) Relationsnummer

9) Versandspediteur 10) Spediteurnummer **183291**

**Schnellfracht Expr. Solutions GmbH**  
 Gewerbering 4-6  
 93086 Wörth a d Donau

Telefon **+49 8133 - 44...** Fax

13) Bordero-Ladelliste

15) Versandvermerk für den Versandspediteur

16) Eintrefftermin **02.07.2024** 17) Eintreffzeit

18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel-Gewicht (KG)	24) Brutto-Gewicht (KG)
80513205	3	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	41,52	225,32
80513866	1	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	13,84	45,10
80513867	1	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	13,84	28,02
80514811	3	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	41,52	239,27
Summe:		<b>8</b>	Rauminhalt / Lademeter	Summen:	<b>110,72</b>	<b>537,71</b>

Gefährliche Güter - Einteilung Gefährliche Güter - Etikett

30) Frankatur **CPT Bestimmungsort** 31) Warenwert für Transportversicherung **17.740,52 EUR** 32) Versender-Nachnahme

33) Anlagen

34) Auftragsnummer 35) Kontierung

36) Transportmittel

37) LKW-Code

38) Versandart **LKW B104 LKR** 39) Abrechnungsschlüssel

40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:  
 Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten

41) Empfangsbestätigung des Fahrers:  
 Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel / Unterschrift  
**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)

Datum Uhrzeit Unterschrift

43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung

42) Die Sendung enthält  
 Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)  
 Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

**02 LUG 2024**

Warenempfänger

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

VDA-Empfehlung 4922, Version 4, Juni 2010



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+21+22

Y compris et Including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

<b>1. Expéditeur (nom, adresse, pays)</b> Sender (name, adresse, country) Expeditör (Name, Adresse, Land) <b>Wallstabe &amp; Schneider</b> Dickmannsches Wallstabe & Schneider GmbH & Co. AG Straße 2 - 84459 Mering Germany		<b>LETTE DE VOITURE</b> <b>CONSIGNMENT NOTE</b> <b>SCRISOARE DE TRANSPORT</b>		<b>CMR</b>	
<b>2. Destinataire (nom, adresse, pays)</b> Consignee (name, adresse, country) Destinatar (denumire, adresa, tara) <b>MAGLIA IT</b> <b>S.P.A. Via dei</b> <b>Ciclamini 41 70026 Modugno</b> <b>Bari ITALY</b>		<b>16. CUI: 46161897</b> <b>STR. VISEUI DALSUS nr. 8</b> <b>Sector 3, Bucuresti Romania</b> <b>2104 LKK</b>			
<b>3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</b> Place of delivery of the goods (place, country) Locul descarcării (loc, țară) <b>70026 Modugno</b> <b>Bari ITALY</b>		<b>17. Transportateur successifs (nom, address, pays)</b> Successive carriers (name, address, country) Transportatori succesivi (denumire, adresa, tara)			
<b>4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</b> Place and date of loading of the goods (place, country, date) Locul încarcării (loc, țară, dată) <b>Wallstabe &amp; Schneider</b> Dickmannsches Wallstabe & Schneider GmbH & Co. AG		<b>18. Reserves et observations du transporteur</b> Carrier's reservations and observations Rezerve și observații ale transportatorilor			
<b>5. Documents annexés</b> Documents attached Documente anexate <b>Literature number</b> <b>91005190</b>					
<b>6. Marques et numero</b> Marks and Nos Marca și numărul		<b>7. Nombre des colis</b> Number of packages Numar de colete		<b>8. Mode d'emballage</b> Method of packing Modul de ambalare	
<b>8 Pallets</b>					
<b>9. Nature de la marchandise</b> Nature of the goods Natura marfurilor		<b>10. No. statistique</b> Statistical number Numar statistic		<b>11. Poids brut (kg)</b> Gross weight (kg) Masa bruta (kg)	
				<b>648,13</b> <b>Kg</b>	
<b>13. Instructions de l'expéditeur</b> Senders instructions Instrucțiunile expeditorului		<b>19. Conventions particulières</b> Special agreements Acorduri speciale			
<b>14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată</b> <input type="checkbox"/> "Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> "Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		<b>20. A payer par</b> To be paid by Plata prin		Expéditeur Sender Expeditör	
		Prix de transport Carriage charges Pretul transportului		Monnaie Currency Moneda	
		Sold/Balance/Suma Suppléments Other charges Taxe suplimentare		Destinataire Consignee Destinatar	
<b>21. Etablie a</b> Established in Stabilin in		<b>15. Raisons</b> Reasons		<b>24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărilor</b> Lieu le Place on	
<b>01.07.2024</b> <b>94559</b> <b>on Hiederrwinkel</b> <b>Germany</b>		<b>02 LUG 2024</b> <b>"Ricevuto con riserva di</b> <b>verifica su qualità e quantità"</b>		Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Semnatura și stampila destinatarului	
<b>Wallstabe &amp; Schneider</b> Signature and stamp of the sender Semnatura expeditorului		<b>SPACE EURO EXPRESS S.R.L.</b> <b>CUI: 46161897</b> <b>J40/9542/2022</b> <b>STR. VISEUI DALSUS</b> <b>Sector 3, Bucuresti</b> Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnatura și stampila transportatorului			

\* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre  
\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.